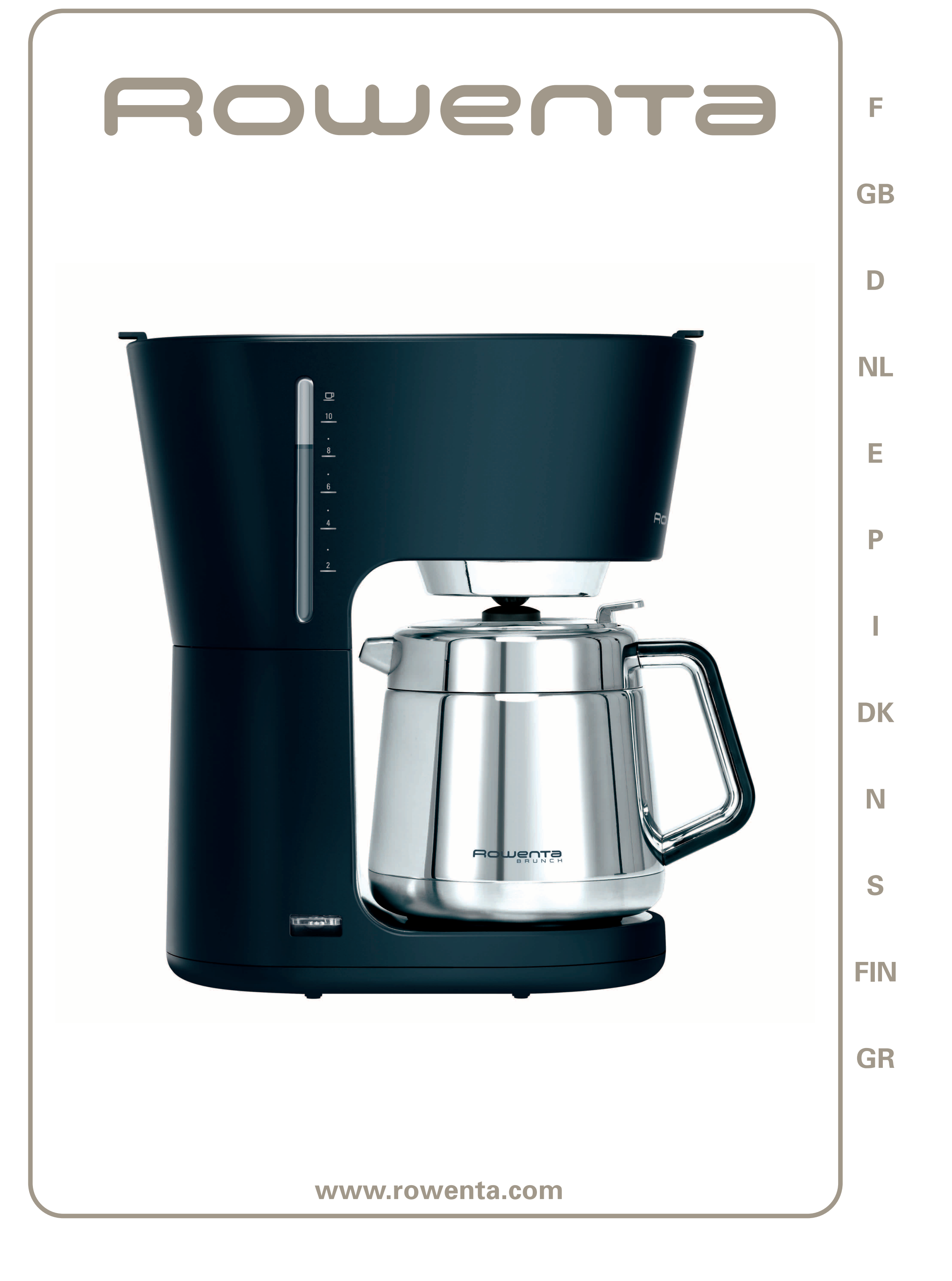

Rowenta
F
GB
D
NL
E
P
I
DK
N
S
FIN
GR
www.rowenta.com

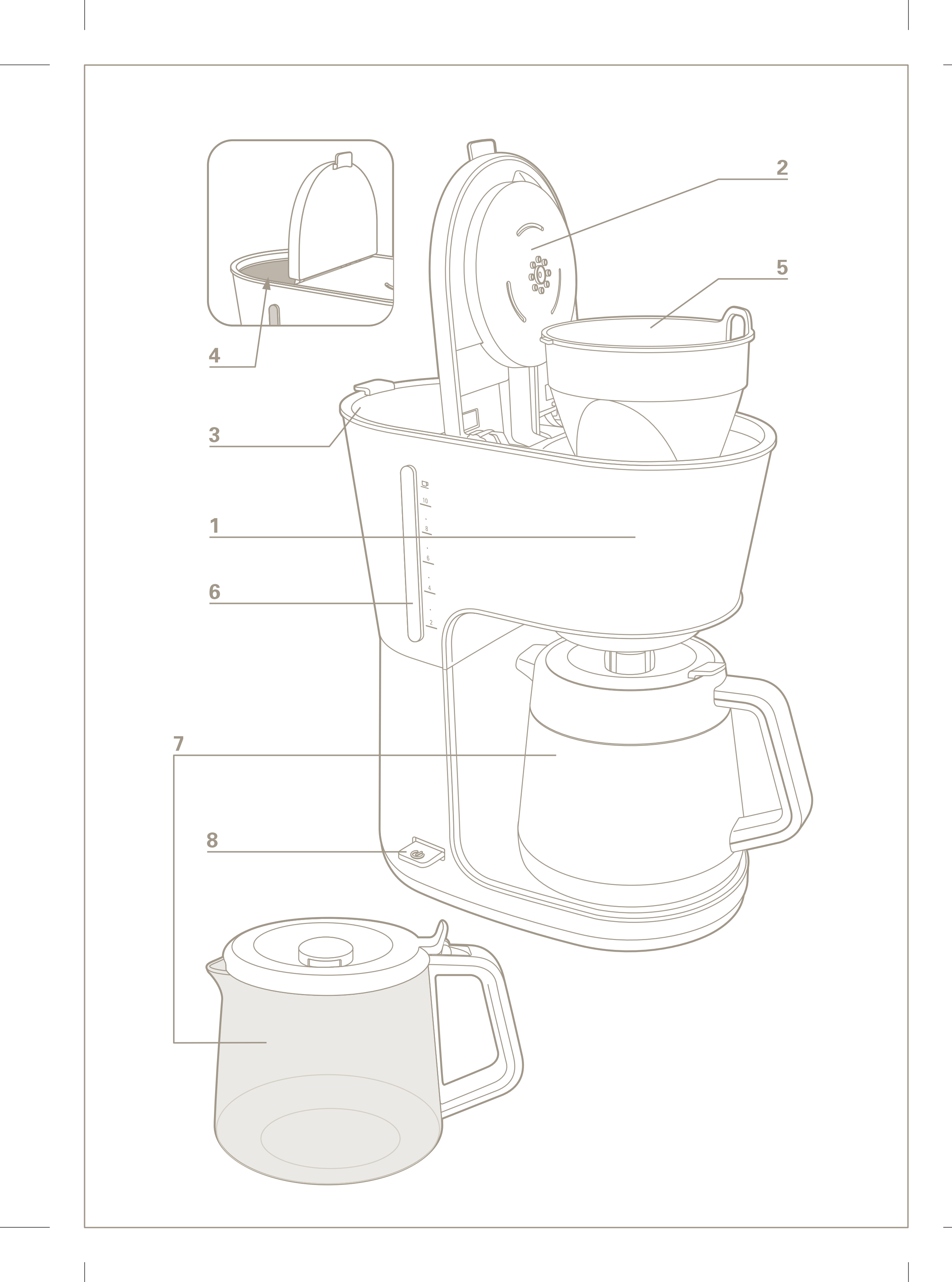

1
2
3
4
5
6
7
8


fig.1
fig.2
fig.3
fig.4
fig.5
fig.6
fig.7
fig.8
fig.9
fig.10
fig.11
fig.12

DESCRIPTION

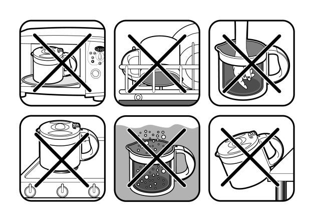
1 Corps principal
2 Couvercle du porte-filtre
3 Couvercle du réservoir d'eau
4 Réservoir
5 Porte-filtre
6 Niveau d'eau
7 Pot isotherme ou verseuse verre (selon modèles)
8 Bouton Marche / Arrêt.

CONSIGNES DE SECURITE

- **Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.**
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension d'alimentation de votre installation correspond à celle de l'appareil et que la prise de courant comporte bien la terre.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Débrancher l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser et que vous le nettoyez.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, s'adresser à un centre service agréé.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par un centre service agréé.
- Ne pas mettre l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation à portée de main des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Pour votre sécurité, n'utiliser que des accessoires et des pièces détachées du fabricant adaptés à votre appareil.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Ne pas utiliser la verseuse ou le pot isotherme sur une flamme et sur des plaques de cuisinières électriques.
- Ne pas remettre d'eau dans l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours fermer le couvercle (2) lors du fonctionnement de la cafetière.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
- Ne jamais mettre votre pot isotherme dans un four à micro-ondes, dans un lave-vaisselle ou sur une plaque de cuisson.
- Ne jamais introduire votre main à l'intérieur du pot isotherme.
- Ne jamais mettre la verseuse verre au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas la verseuse ou le pot isotherme sans leur couvercle.



- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
  Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:

- Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- Dans des fermes,
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- Dans des environnements de type chambres d'hôtes.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Faites fonctionner une première fois la cafetière sans café avec 1 litre d'eau pour rincer le circuit.

PREPARATION DU CAFE

(Suivre les illustrations de 1 à 7)
- Utiliser uniquement de l'eau froide et un filtre papier n°4.
- Ne pas dépasser la quantité d'eau maximum indiquée sur le niveau d'eau du réservoir.

1 - Mise en marche de votre cafetière:

- Pour les modèles avec pot thermos, appuyer sur l'interrupteur transparent. Celui-ci s'éclaire d'une lumière blanche, et reprend sa position initiale dès que vous le relâchez.

Note : Les appareils équipés d'un pot thermos disposent d'un arrêt automatique en fin de cycle.
- Pour les modèles avec verseuse verre, appuyer sur l'interrupteur transparent. Celui-ci s'éclaire d'une lumière blanche, et reste dans cette position. Pour arrêter l'appareil, remettre l'interrupteur dans sa position initiale (la lumière doit s'éteindre).

2 - Pour les modèles avec pot isotherme:

- Pour une meilleure conservation de la chaleur, rincer le pot isotherme à l'eau chaude avant utilisation.
- Le couvercle du pot isotherme doit être verrouillé fermement vers la gauche jusqu'à la butée pour la préparation et le maintien au chaud du café, figure 11.
- Pour servir le café, appuyer sur le levier du couvercle du pot isotherme vers le bas, figure 10.

3 - Pour tous modèles :

- Cette cafetière est équipée d'un stop-gouttes permettant de se servir un café avant la fin du passage d'eau. Replacer rapidement la verseuse ou le pot isotherme pour éviter tout débordement.
- Attendre quelques minutes avant de réaliser une seconde préparation du café.

NETTOYAGE

- Pour évacuer la mouture usagée, retirer le porte-filtre de la cafetière, figures 8 et 9.
- Débrancher l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil chaud.
- Nettoyer avec un chiffon doux ou une éponge humide.
- Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- Le porte-filtre est lavable au lave-vaisselle.

DETARTRAGE

- Détartrer votre cafetière tous les 40 cycles environ.

Vous pouvez utiliser :

- • soit un sachet de détartrant du commerce dilué dans 1/2 litre d'eau froide.
- • soit 2 grandes tasses de vinaigre d'alcool blanc.
- Verser dans le réservoir (4) et mettre la cafetière en marche (sans mouture).
- Laisser couler dans la verseuse ou le pot isotherme (7) la moitié du mélange, puis arrêter l'appareil en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt, figure 7.
- Laisser agir pendant une heure.
- Remettre la cafetière en marche pour terminer l'écoulement.
- Rincer la cafetière en la faisant fonctionner 2 ou 3 fois avec 1 litre d'eau sans mouture.

La garantie exclut les cafetières ne fonctionnant pas ou mal par absence de détartrage.

ACCESSOIRES

- Pot isotherme (modèles CT500 ou CT400)
- Verseuse verre (modèle CG400)

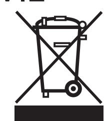
F

EN CAS DE PROBLEME

• Vérifier :
- le branchement
- que le bouton Marche / Arrêt est en position marche (voyant allumé).
- que le porte-filtre est bien verrouillé.
• Le temps d'écoulement de l'eau est trop long ou les bruits sont excessifs :
- détartrer votre cafetière.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas ?
Adressez-vous à un centre service agréé.

PRODUIT ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE EN FIN DE VIE



Participons à la protection de l'environnement!

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

GB

DESCRIPTION

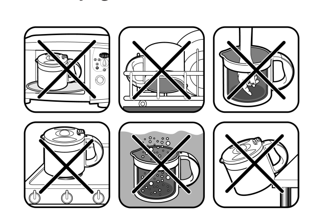
1 Main body
2 Filter holder cover
3 Water tank cover
4 Water tank
5 Filter holder
6 Water gauge
7 Isotherm or glass jug (depending on model)
8 ON/OFF switch.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before using the appliance for the first time: the manufacturer may not be held responsible for any incorrect use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before plugging in the appliance, ensure that the supply voltage of your system matches that of the appliance and that the socket has an earth pin.

Any incorrect connection will invalidate the guarantee.

- Your appliance has been designed solely for domestic use in the home. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Unplug the appliance immediately after use and when cleaning it.
- Do not use the appliance if it is not operating correctly or if it has been damaged. If this is the case, please contact an approved service centre.
- Any operations other than cleaning and regular servicing by the customer must only be carried out by an approved service centre.
- If the power cord or the plug is damaged, do not use the appliance. To avoid any danger, the power cord must be replaced by an approved service centre.
- Do not place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not let the power cord dangle in the reach of children.
- The power cord must not be brought into contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or a sharp edge.
- For your safety, only use spare parts and accessories sold by the manufacturer for your appliance.
- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Do not use the isotherm or pouring jug on a flame or kitchen hob.
- Do not add water to the appliance if it is still hot.
- Always close the cover (2) when using the coffee maker.
- All of the appliances undergo strict quality control. Operating tests are carried out on appliances selected at random, which is why certain appliances have traces of use.
- Do not place your isotherm jug in a microwave oven, a dishwasher or on a cooking hob.
- Do not place your hand inside the isotherm jug.
- Never put the glass jug in the dishwasher.
- Do not use the pouring jug or the isotherm jug without the lid.



- This appliance is intended to be used only in the household.
  It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;